

## Yêu cầu Dịch vụ Chuyển tiếp Trước khi Làm việc

Bạn có thể yêu cầu tài liệu này bằng ngôn ngữ khác, bản in khổ lớn, chữ nổi Braille hoặc một định dạng khác miễn phí và theo ý muốn. Liên hệ với điều phối viên Dịch vụ Thanh thiếu niên hoặc gọi 503-945-5880 (877-277-0513 miễn phí) hoặc gửi email [VR.INFO@odhsoha.oregon.gov](mailto:VR.INFO@odhsoha.oregon.gov). Chúng tôi chấp nhận tất cả các cuộc gọi tiếp âm.

Mẫu đơn này sẽ khởi động quá trình tiếp cận [Dịch vụ Chuyển tiếp Trước khi Làm việc \(Pre-Employment Transition Services, hoặc Pre-ETS\)](#) Các dịch vụ này được liệt kê ở [phần 2](#). Nếu bạn đáp ứng tiêu chuẩn để nhận Pre-ETS, yêu cầu này sẽ được thực hiện.

Tên: \_\_\_\_\_ Tên lót: \_\_\_\_\_

Họ: \_\_\_\_\_ Ngày sinh: \_\_\_\_\_

Tên bạn muốn được gọi: \_\_\_\_\_ Giới tính: \_\_\_\_\_

Trường: \_\_\_\_\_

Số An Sinh Xã Hội (SSN) (nếu có): \_\_\_\_\_

Số ID Học sinh Bảo mật Duy nhất  
(Single Secure Student ID/SSID) (nếu biết): \_\_\_\_\_

Điện thoại: \_\_\_\_\_ Địa chỉ email: \_\_\_\_\_

Dân tộc: \_\_\_\_\_ Không muốn trả lời (dân tộc/chủng tộc)

Bạn là người gốc Tây Ban Nha hay người gốc Latinh?      Vâng      Không

Số đăng ký hoặc số thành viên của Bộ lạc và tên của Bộ lạc: \_\_\_\_\_

Mô tả tình trạng khuyết tật của bạn: \_\_\_\_\_

Ai đang đưa ra yêu cầu này?

Học sinh

Cha mẹ hoặc  
người giám hộ

Nhân viên  
trường học

Cộng tác viên  
Pre-ETS

Khác: \_\_\_\_\_

**Mục tiêu sau trung học của học sinh** (mục tiêu dài hạn để làm việc và học tập khi trưởng thành sau trung học):

Vẫn đang khám phá

Mục tiêu: \_\_\_\_\_

Đây có phải là một phần của một yêu cầu tập thể không?      Vâng      Không

## 1. Tiêu chuẩn cần đáp ứng cho Dịch vụ Chuyển tiếp Trước khi Làm việc

- **Tuổi:** 14 đến 21 tuổi và bị khuyết tật
- **Khuyết tật:** Chứng từ cho thấy tình trạng khuyết tật (chẳng hạn như Kế hoạch Giáo dục Cá nhân (IEP), kế hoạch 504, hồ sơ y tế hoặc giấy chứng nhận của bác sĩ)
- **Hồ sơ đăng ký học:** Bằng chứng cho thấy học sinh đang học tại một trường trung học (bao gồm trường tư, trường học tại nhà hoặc một chương trình giáo dục thay thế khác), một chương trình giáo dục sau trung học hoặc một chương trình giáo dục được công nhận khác, mà học sinh vẫn chưa rời khỏi hoặc rút lui. Chữ ký của nhân viên nhà trường có thể xác minh tình trạng đăng ký.

## 2. Các dịch vụ mong muốn

Dịch vụ Phục hồi Chức năng Nghề nghiệp cam kết hỗ trợ bạn trên hành trình sự nghiệp của bạn. Vui lòng đánh dấu các dịch vụ bạn quan tâm và cần. Nhập mọi chi tiết mà bạn muốn bổ sung vào khoảng trống sẵn có.

**Khám phá các công việc và nghề nghiệp khác nhau** (Tư vấn Khám phá Việc làm):

**Kinh nghiệm làm việc thực tế** (Kinh nghiệm Học tập Dựa trên Công việc):

**Khám phá các bước tiếp theo sau giờ học, tìm hiểu về các chương trình đại học hoặc đào tạo** (Tư vấn về cơ hội đăng ký học các chương trình chuyển tiếp toàn diện hoặc giáo dục sau trung học tại các trường đại học):

**Học các kỹ năng để chuẩn bị đi làm (Khóa Chuẩn bị Trước khi Làm việc):**

**Học cách yêu cầu những gì bạn cần (Khóa Tự Vận động):**

### 3. Hồ sơ và chữ ký

Nếu bạn có bất kỳ thắc mắc nào về yêu cầu này, bao gồm cả về Pre-ETS và cơ quan Phục hồi Chức năng Nghề nghiệp (Vocational Rehabilitation/VR) của Oregon, vui lòng gửi email cho VR theo địa chỉ [Pre.ETS@odhsoha.oregon.gov](mailto:Pre.ETS@odhsoha.oregon.gov) hoặc liên hệ với văn phòng VR tại địa phương của bạn. Tìm văn phòng VR địa phương gần nhất bằng liên kết này: <https://rb.gy/z2d8sy>.

#### Học sinh

Tôi đã nhận được thông tin về Pre-ETS và tôi đồng ý được liên hệ để tìm hiểu thêm về các dịch vụ này.

Chữ ký học sinh: \_\_\_\_\_

#### Xác nhận của nhân viên nhà trường (hiệu trưởng, cố vấn hoặc giáo viên)

Tôi xác nhận và chứng thực rằng \_\_\_\_\_ là một học sinh và em đang nhận các dịch vụ theo IDEA hoặc Mục 504 với tư cách là một cá nhân bị khuyết tật.

Chữ ký của nhân viên nhà trường: \_\_\_\_\_

#### Xác nhận của phụ huynh hoặc người giám hộ

Tôi cho phép trường học có tên ở đây cung cấp cho cơ quan VR những thông tin cần thiết để xác minh học sinh này đáp ứng các [tiêu chuẩn nêu trên](#). Việc xác minh thông tin có thể bao gồm hoặc không bao gồm lưu giữ tài liệu. Thông tin này có thể bao gồm:

- Chương trình Giáo dục Cá nhân (Individualized Education Program)
- Kế hoạch hỗ trợ 504
- Kết quả kiểm tra tâm lý
- Thông tin về kinh nghiệm làm việc
- Thông tin về khám phá nghề nghiệp

Tôi cũng cho phép Oregon VR trao đổi thông tin với nhân viên của trường học có tên ở trên. Tôi xác nhận rằng nếu cần thông tin khác thì cơ quan sẽ phải thực hiện một giấy Cho phép Tiết lộ Thông tin.

Chữ ký của phụ huynh hoặc người giám hộ: \_\_\_\_\_

### **Điều khoản chung**

Các dịch vụ VR của Oregon dựa trên thể mạnh, nguồn lực, ưu tiên, mối quan tâm, khả năng, năng lực, sở thích và lựa chọn sáng suốt của cá nhân. Pre-ETS là dịch vụ miễn phí cho học sinh khuyết tật đã được nhân viên VR Oregon xác minh và phê duyệt.

### **Xác nhận của cộng tác viên**

Sau khi học sinh được VR xác minh và phê duyệt, tôi đồng ý cung cấp dịch vụ cho học sinh này thể theo Thỏa thuận Pre-ETS.

Bạn đang làm việc ở **học khu** nào, nếu có? \_\_\_\_\_

Chữ ký của cộng tác viên: \_\_\_\_\_

### **Chỉ dành cho nhân viên VR**

Date received: \_\_\_\_\_

Assigned to: \_\_\_\_\_

Position: \_\_\_\_\_

### **Pre-ETS authorization**

Job Exploration (\_\_\_\_\_ hrs.)      Work-Based Learning Experience (\_\_\_\_\_ hrs.)

Counseling on Opportunities for Enrollment in Comprehensive Transition or Post-Secondary Education Programs at Institutions of Higher Education (\_\_\_\_\_ hrs.)

Workplace Readiness Training (\_\_\_\_\_ hrs.)

Instruction in Self-Advocacy (\_\_\_\_\_ hrs.)

VR staff signature: \_\_\_\_\_